

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2013/00448]

6 JUILLET 2013. — Arrêté royal contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, modifiée par les lois du 10 mars 2003, 27 décembre 2004, 25 avril 2007 et 14 avril 2011, notamment les articles 3, 4, et 22, alinéa 2, 3°;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1999 contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football, modifié par l'arrêté royal du 26 novembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1994 fixant les normes de base en matière de prévention contre l'incendie et l'explosion, auxquelles les nouveaux bâtiments doivent satisfaire, modifié par les arrêtés royaux du 19 décembre 1997, 4 avril 2003, 13 juin 2007, 1^{er} mars 2009 et 12 juillet 2012;

Vu les normes :

- NBN EN 1991-1-1 - Eurocode 1 : 2002 - Actions sur les structures - Partie 1-1 : Actions générales - Poids volumiques, poids propres, charges d'exploitation bâtiments;

- NBN EN 1838 : 1999 – Eclairagisme - Eclairage de secours;

- NBN D 51-006-1 : 2005 - Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation - Dispositions générales - Partie 1 : Terminologie + Corrigendum;

- NBN D 51-006-2 : 2005 - Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation - Dispositions générales - Partie 2 : Terminologie + Corrigendum;

- NBN D 51-006-3 : 2005 – Installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation - Dispositions générales - Partie 3 : Terminologie + Corrigendum;

- NBN EN 13200-1 : 2004 – Installations pour spectateurs – Partie 1 : Critères de disposition des espaces d'observation pour spectateurs – Spécifications;

- NBN EN 13200-3 : 2006 – Installations pour spectateurs – Partie 3 : Eléments de séparation – Exigences;

- NBN EN 13200-4 : 2007 – Installations pour spectateurs – Partie 4 : Sièges – Caractéristiques des produits;

- NBN EN 13200-6 : 2006 – Installations pour spectateurs – Partie 6 : tribunes (temporaires) démontables;

- NBN EN 1021-1 : 2006 - Ameublement – Evaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés – Partie 1 : Source d'allumage : cigarette en combustion;

- NBN EN 1021-2 : 2006 – Ameublement – evaluation de l'allumabilité des meubles rembourrés – Partie 2 : Source d'allumage flamme équivalente à une allumette;

- NBN S23-002 : 2007 – Vitrierie;

Vu l'avis du Conseil supérieur HR/1292/09-001 pour la protection contre l'incendie et l'explosion, donné le 1^{er} avril 2009;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, rendu le 16 juin 2009;

Vu l'accomplissement des formalités prescrites par la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2013/00448]

6 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende de in voetbalstadions na te leven veiligheidsnormen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, gewijzigd bij de wetten van 10 maart 2003, 27 december 2004, 25 april 2007 en 14 april 2011, inzonderheid op de artikelen 3, 4, en 22, tweede lid, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de in voetbalstadions na te leven veiligheidsnormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 november 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1994 tot vaststelling van de basisnormen voor de preventie van brand en ontploffing waaraan nieuwe gebouwen moeten voldoen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 december 1997, 4 april 2003, 13 juni 2007, 1 maart 2009 en 12 juli 2012;

Gelet op de normen :

- NBN EN 1991-1-1 - Eurocode 1 : 2002 - Belastingen op constructies - Deel 1-1 : Algemene belastingen – Dichtheden, eigen gewicht en opgelegde belastingen voor gebouwen;

- NBN EN 1838 : 1999 – Toegepaste verlichtingstechniek – Noodverlichting;

- NBN D 51-006-1 : 2005 – Binnenleidingen voor commercieel butaan en propaan in gasfase op een werkdruk van maximum 5 bar en plaatsing van de verbruikstoestellen – Algemene bepalingen – deel 1 : Terminologie + Corrigendum;

- NBN D 51-006-2 : 2005 – Binnenleidingen voor commercieel butaan en propaan in gasfase op een werkdruk van maximum 5 bar en plaatsing van de verbruikstoestellen – Algemene bepalingen – deel 2 : Terminologie + Corrigendum;

- NBN D 51-006-3 : 2005 – Binnenleidingen voor commercieel butaan en propaan in gasfase op een werkdruk van maximum 5 bar en plaatsing van de verbruikstoestellen – Algemene bepalingen – deel 3 : Terminologie + Corrigendum;

- NBN EN 13200-1 : 2004 – Toeschouwersaccomodaties – Deel 1 : Criteria voor de inrichting van tribunes – Specificatie;

- NBN EN 13200-3 : 2006 – Toeschouwersaccomodaties – Deel 3 : Scheidingselementen – Eisen;

- NBN EN 13200-4 : 2007 – Toeschouwersaccomodaties – Deel 4 : Stoelen – product karakteristieken;

- NBN EN 13200-6 : 2006 – Toeschouwersaccomodaties – Deel 6 : demonteerbare (tijdelijke) tribunes;

- NBN EN 1021-1 : 2006 – Meubelen – Beoordeling van de ontvlambaarheid van beklede meubelen – Deel 1 : Smeulende sigaret als ontstekingsbron;

- NBN EN 1021-2 : 2006 – Meubelen – bepaling van de ontsteekbaarheid van beklede meubelen – Deel 2 : Equivalent van de lucifervlam als ontstekingsbron;

- NBN S23-002 : 2007 – Glaswerk;

Gelet op het advies HR/1292/09-001 van de Hoge Raad voor beveiliging tegen brand en ontploffing, gegeven op 1 april 2009;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 juni 2009;

Gelet op het vervullen van de vormvereisten voorgeschreven bij Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van de normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Vu l'avis 48.304/2 du Conseil d'Etat, donné le 16 juin 2010;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :

1° « la loi » : la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, modifiée par les lois du 10 mars 2003, 27 décembre 2004, 25 avril 2007 et 14 avril 2011;

2° « Cellule football » : le service dont question à l'article 14 de l'arrêté royal du 15 juin 1999 relatif à la politique de sécurité et de coordination à l'occasion de matches de football, modifié par l'arrêté royal du 29 janvier 2002;

3° « services d'intervention et de secours » : tant les services policiers que les services non policiers tels que la police, le service d'incendie, les services d'intervention médicale,...;

4° « compartiment » : zone dans la tribune, délimitée par des séparations interdisant ou limitant le passage des personnes;

5° « bâtiment de tribune » : l'ensemble d'une construction, se composant de différents niveaux ou non, sur lequel ou y attenant, une tribune est construite, en ce compris tous les espaces (aérés ou non) et/ou locaux qui en font partie;

6° « niveau » : étage dans un bâtiment de tribune, plus précisément l'espace situé entre un sol et le plafond se trouvant dessus;

7° « chemin d'évacuation » : voie qui permet de quitter le stade ou ses composants comme les tribunes, les bâtiments de tribune ou d'autres constructions. Les chemins d'évacuation peuvent se composer de chemins d'évacuation intégrés, de chemins d'évacuation horizontaux, d'escaliers, d'allées et de voies ou d'espaces de circulation, en ce compris toutes les sorties;

8° « chemin d'évacuation horizontal » : chemin d'évacuation d'une pente maximale de 10 %;

9° « chemin d'évacuation intégré » : voie ou escalier dans une tribune servant à la circulation dans celle-ci ou à son évacuation directe;

10° « sortie » : ouverture, porte ou portaille qui permet de quitter, en cas d'urgence ou non, les compartiments, les tribunes, les bâtiments de tribune, le stade ou d'autres constructions;

11° « allée » : ouverture ou passage, entre autre sous la forme d'un escalier intégré, qui permet de passer par un endroit;

12° « enceinte extérieure » : séparation physique formant la limite extérieure du stade par rapport à son environnement;

13° « enceinte intérieure » : séparation formant la limite entre d'une part le terrain de jeu et sa zone adjacente, et d'autre part les autres zones du stade;

14° « zone adjacente » : zone délimitée d'une part par le terrain de jeu et d'autre part par l'enceinte intérieure;

15° « unité de passage » : largeur minimale jugée nécessaire pour le passage d'une personne. Ladite largeur est de 60 cm;

16° « largeur utile théorique totale » : la largeur telle que calculée sur la base du point 4.3, § 2 de l'annexe du présent arrêté;

17° « largeur utile requise totale » : largeur égale à 60 cm, multipliée par l'ensemble des unités de passage directement supérieures à la largeur utile théorique totale;

18° « largeur utile » : la largeur libre de tout obstacle jusqu'à une hauteur de 2 m. En déterminant la largeur utile, il n'y a pas lieu de tenir compte de plinthes ni de saillies similaires pour autant que celles-ci ne dépassent pas 0,10 m et pour autant que leur hauteur ne soit pas supérieure à 1 m par rapport aux marches ou au sol;

19° « obstacle » : objet qui constitue une entrave;

20° « point de contrôle » : lieu où les supporters sont soumis à un contrôle superficiel des vêtements et/ou bagages, et/ou lieu où les titres d'accès et les abonnements sont contrôlés;

21° « point de vente » : point commercial de distribution sous la forme d'un comptoir, d'un stand ou d'un petit local muni d'un guichet, inaccessible au public et situé à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments du stade;

22° « cantine, cafétéria » : local accessible au public dans lequel il est possible de consommer de la nourriture et/ou des boissons;

23° « règlement d'ordre intérieur » : règlement tel que visé à l'article 10, 1° de la loi;

Gelet op het advies 48.304/2 van de Raad van State, gegeven op 16 juni 2010;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° « de wet » : de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, gewijzigd bij de wetten van 10 maart 2003, 27 december 2004, 25 april 2007 en 14 april 2011;

2° « Voetbalcel » : de dienst zoals bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 15 juni 1999 betreffende het veiligheids- en coördinatiebeleid naar aanleiding van voetbalwedstrijden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 januari 2002;

3° « hulp- en interventiediensten » : zowel de politionele als niet-politionele diensten, zoals politie, brandweer, medische interventiediensten,...;

4° « compartiment » : zone op de tribune, begrensd door afscheidingswanden waardoor de doorgang van personen belet of beperkt wordt;

5° « tribunegebouw » : het geheel van een gebouw, al dan niet bestaande uit verschillende niveaus, waarop of waaraan een tribune is gebouwd, inclusief alle ruimten (al dan niet verlucht) en/of lokalen die er deel van uitmaken;

6° « niveau » : bouwlaag in een tribunegebouw, in het bijzonder de ruimte tussen een vloer en het daarboven liggend plafond;

7° « evacuatiweg » : weg die toelaat het stadion of diens onderdelen zoals de tribunes, de tribunegebouwen of andere constructies te verlaten. De evacuatiwegen kunnen bestaan uit geïntegreerde evacuatiwegen, horizontale evacuatiwegen, trappen, doorgangen, circulatiwegen of -ruimtes, inclusief alle uitgangen;

8° « horizontale evacuatiweg » : evacuatiweg met een maximale helling van 10 %;

9° « geïntegreerde evacuatiweg » : weg of trap binnen een tribune bestemd voor de circulatie binnen deze tribunes of voor de onmiddellijke evacuatie ervan;

10° « uitgang » : opening, deur of poort die de gelegenheid biedt om de compartimenten, de tribunes, tribunegebouwen, het stadion of andere constructies al dan niet in geval van nood te verlaten;

11° « doorgang » : opening of passage, onder meer onder de vorm van een geïntegreerde trap, die de gelegenheid biedt ergens doorheen te gaan;

12° « buitenomheining » : fysieke hindernis die de buitengrens vormt van het stadion ten opzichte van zijn omgeving;

13° « binnenomheining » : scheiding die de grens vormt tussen het speelveld en de aansluitende zone ervan enerzijds en de andere delen van het stadion anderzijds;

14° « aansluitende zone » : zone begrensd door het speelveld enerzijds en de binnenomheining anderzijds;

15° « doorgangseenheid » : minimale breedte die nodig geacht wordt voor de doorgang van één persoon. Deze bedraagt 60 cm;

16° « volledige theoretische nuttige breedte » : breedte zoals berekend op basis van het punt 4.3, § 2 van de bijlage van dit besluit;

17° « volledig vereiste nuttige breedte » : breedte gelijk aan 60 cm, vermenigvuldigd met het geheel aan doorgangseenheden onmiddellijk groter dan de volledige theoretische nuttige breedte;

18° « nuttige breedte » : de vrije breedte zonder enige hindernis tot op een hoogte van 2 m. Bij het bepalen van de nuttige breedte moet geen rekening worden gehouden met plinten of gelijkaardige uitkragingen voor zover deze niet meer dan 0,10 m bedragen en voor zover deze niet hoger dan 1 m boven de treden of boven de vloer zitten;

19° « hindernis » : object dat een belemmering vormt;

20° « controlepunt » : plaats waar de supporters onderworpen worden aan een oppervlakkige controle van kledij en/of bagage en/of waar de toegangsbewijzen en abonnementen worden gecontroleerd;

21° « verkooppunt » : commercieel verdeelpunt onder de vorm van een toog, kraam of lokaaltje met doorgeefluik, niet toegankelijk voor het publiek en gelegen binnen of buiten de stadiongebouwen;

22° « kantine, cafetaria » : lokaal, toegankelijk voor het publiek waarin er een mogelijkheid is tot consumptie van eten en/of drinken;

23° « reglement van inwendige orde » : reglement zoals bedoeld in artikel 10, 1° van de wet;

24° « installations pour les spectateurs » : aménagements que l'organisateur a spécifiquement destinés aux spectateurs;

25° « stades, constructions, tribunes ou bâtiments de tribune existants » : tout stade ou toute construction, tribune ou bâtiment de tribune pour lequel ou pour laquelle le permis d'urbanisme a été demandé avant le 1^{er} juillet 1999;

26° « nouveaux stades, constructions, tribunes ou bâtiments de tribune » : tout stade ou toute construction, tribune ou bâtiment de tribune pour lequel ou pour laquelle le permis d'urbanisme a été demandé après le 1^{er} juillet 1999 et avant l'entrée en vigueur du présent arrêté;

27° « stades, constructions, tribunes ou bâtiments de tribune les plus récents » : tout stade ou toute construction, tribune ou bâtiment de tribune pour lequel ou pour laquelle le permis d'urbanisme a été demandé après l'entrée en vigueur du présent arrêté, ainsi que toutes constructions et aménagements sans permis dont la date de construction est postérieure à l'entrée en vigueur du présent arrêté;

28° « capacité théorique » : la capacité déterminée selon le point 5.1, § 1^{er}, de l'annexe du présent arrêté;

29° « capacité d'évacuation » : la capacité déterminée selon le point 5.1, § 2 de l'annexe du présent arrêté;

30° « capacité de sécurité » : capacité comme convenue avec les parties concernées dans la convention visée à l'article 5 de la loi ou imposée pour des raisons de sécurité;

31° « local » : espace qui peut être fermé;

32° « espace aéré » : espace qui est aéré de manière naturelle et ce, par des ouvertures d'aération pratiquées aussi bien au bas qu'en haut dudit espace. La surface libre et l'emplacement de ces ouvertures d'aération sont conçus de manière telle qu'aucune accumulation de fumée et de chaleur n'est possible dans l'espace proprement dit;

33° « cage d'escalier » : espace clos dans lequel se trouve un escalier;

34° « main courante » : balustrade latérale;

35° « palier d'escaliers » : plateforme intégrée à l'escalier qui permet ou non de se rendre dans une autre partie de la tribune, du bâtiment de tribune ou de la construction;

36° « main courante centrale » : main courante installée au milieu d'un escalier;

37° « rangées » : gradins ou marches qui constituent les tribunes. Dans les tribunes debout, les gradins servent à la position debout et, dans les tribunes assises, ils sont occupés par des sièges;

38° « tribune surélevée » : tribune où la voie de circulation située dans le bas de celle-ci, se trouve à un mètre ou plus du niveau du sol;

39° « tribune temporaire » : toute tribune qui, eu égard à la nature des matériaux utilisés et à sa structure ainsi qu'à sa disposition, est destinée à servir pendant une période déterminée;

40° « installation temporaire » : toute installation qui, en raison de sa finalité, de la nature des matériaux utilisés et à sa structure ainsi qu'à sa disposition, est destinée à servir pendant une période déterminée;

41° « éléments structurels » : les éléments de construction qui garantissent la stabilité de l'ensemble ou d'une partie d'une construction, d'une tribune ou d'un bâtiment de tribune;

42° « éléments de construction » : éléments se composant d'un seul ou de plusieurs matériaux de construction en vue de remplir dans le bâtiment une fonction porteuse et/ou une fonction séparatrice;

43° « loge/skybox/business seats » : espace intérieur chauffé avec vue directe sur le terrain de jeu, mais qui est isolé ou séparé des espaces avoisinants;

44° « seats extérieurs ou terrasse extérieure » : zone avec vue directe sur le terrain de jeu et communiquant avec un espace intérieur chauffé, séparés les uns des autres par une paroi fixe avec ouverture d'accès;

45° « siège » : place assise individuelle, se composant d'un ensemble ou de parties séparées, directement ou indirectement fixée en rangées dans les tribunes;

46° « seat » : siège fixé et étoffé, muni ou non d'accoudoirs, placé en rangées dans les tribunes, sur les terrasses extérieures, dans les loges ou les business-seats.

Art. 2. Tout stade utilisé pour l'organisation d'un match de football doit satisfaire aux normes définies dans l'annexe du présent arrêté.

24° « installaties voor de toeschouwers » : inrichtingen die de organisator specifiek bestemd heeft voor de toeschouwers;

25° « bestaande stadions, constructies, tribunes of tribunegebouwen » : elk stadion of elke constructie, tribune of tribunegebouw waarvoor de stedenbouwkundige vergunning werd aangevraagd voor 1 juli 1999;

26° « nieuwe stadions, constructies, tribunes of tribunegebouwen » : elk stadion of elke constructie, tribune of tribunegebouw waarvoor de stedenbouwkundige vergunning werd aangevraagd vanaf 1 juli 1999 en voor de inwerkingtreding van het huidige besluit;

27° « nieuwste stadions, constructies, tribunes of tribunegebouwen » : elk stadion of elke constructie, tribune of tribunegebouw waarvoor de stedenbouwkundige vergunning wordt aangevraagd na de inwerkingtreding van het huidige besluit, alsook alle constructies en verbouwingen zonder vergunning waarvan de bouwdatum volgt op de inwerkingtreding van het huidige besluit;

28° « theoretische capaciteit » : de capaciteit bepaald volgens het punt 5.1, § 1 van de bijlage van dit besluit;

29° « evacuatiecapaciteit » : de capaciteit bepaald volgens het punt 5.1, § 2 van de bijlage van dit besluit;

30° « veiligheids capaciteit » : de capaciteit zoals overeengekomen tussen de betrokken partijen in de overeenkomst bedoeld in artikel 5 van de wet of opgelegd omwille van veiligheidsredenen;

31° « lokaal » : afsluitbare ruimte;

32° « verluchte ruimte » : ruimte welke op een natuurlijke manier verlucht wordt en dit zowel door verluchttingsopeningen onderaan als bovenaan deze ruimte. De vrije oppervlakte en de plaats van deze verluchttingsopeningen zijn dermate uitgewerkt dat er geen rook- en warmteophoping in de ruimte zelf mogelijk is;

33° « trapkoker » : omsloten ruimte waarin zich een trap bevindt;

34° « leuning » : zijdelingse trapleuning;

35° « overloop van trappen » : platform geïntegreerd in een trap dat al dan niet een overgang biedt tot een ander gedeelte van de tribune, het tribunegebouw of de constructie;

36° « centrale leuning » : leuning aangebracht in het midden van een trap;

37° « rijen » : gradins of treden waaruit de tribunes zijn opgebouwd. In staantribunes hebben gradins een staanfunctie, in zittribunes zijn ze bezet met zitjes;

38° « verhoogde tribune » : tribune waarvan de circulatieweg vooraan zich op een hoogte bevindt van één meter of meer vanaf het grondniveau;

39° « tijdelijke tribune » : elke tribune die, vanwege de aard van de gebruikte materialen en door haar structuur en opstelling, bedoeld is om deze gedurende een begrensde periode te gebruiken;

40° « tijdelijke installatie » : elke installatie die, vanwege haar finaliteit, de aard van de gebruikte materialen en door haar structuur en opstelling, bedoeld is om deze gedurende een begrensde periode te gebruiken;

41° « structurele elementen » : de bouwelementen die de stabiliteit van het geheel of van een gedeelte van een constructie, tribune of tribunegebouw verzekeren;

42° « bouwelementen » : elementen gevormd uit één of meerdere bouwmaterialen met het doel in het gebouw een dragende en/of een scheidende functie te vervullen;

43° « loge/skybox/businessseats » : verwarmde binnenruimte met een rechtstreeks zicht op het speelveld, maar die afgesloten of afgescheiden is van de naburige ruimtes;

44° « buitenseats of buitenterras » : zone met rechtstreeks zicht op het speelveld die in verbinding staat met een verwarmde binnenruimte, beide van elkaar gescheiden door een vaste wand met toegangsopening;

45° « zitje » : individueel stoeltje, bestaande uit één geheel of uit gescheiden onderdelen, direct of indirect verankerd op rijen in tribunes;

46° « seat » : verankerde en gestoffeerde stoel, al dan niet voorzien van armleuningen, geplaatst op rijen in tribunes, buitenterassen, loges of business-seats.

Art. 2. Elk stadion gebruikt voor de organisatie van een voetbalwedstrijd moet voldoen aan de normen gedefinieerd in de bijlage van dit besluit.

Les points suivants, repris à l'annexe de cet arrêté, sont explicités dans la convention visée à l'article 5 de la loi :

1° Point 1.1 relatif à l'emplacement des aires de stationnement pour les services d'intervention et de secours;

2° Point 1.3 relatif à l'emplacement des aires de stationnement pour les médias;

3° Point 1.4 relatif à l'emplacement de l'enceinte extérieure ainsi que les sorties dans cette enceinte;

4° Point 1.5 relatif au nombre de points de vente de titres d'accès;

5° Point 2 relatif à l'emplacement de toutes les voies d'accès au stade, aux bâtiments de tribune et aux tribunes que les services d'intervention et de secours doivent utiliser en cas d'urgence;

6° Point 3.2.2, § 1^{er}, 4°, alinéa 2, relatif au type d'enceinte intérieure et à la hauteur de celle-ci;

7° Point 3.2.2, § 2 relatif aux endroits où sont placés les panneaux d'avertissement;

8° Point 3.2.3, § 4 relatif à la numérotation des portes d'évacuation vers le terrain de jeu;

9° Point 5.1 relatif à la capacité théorique, à la capacité d'évacuation et à la capacité de sécurité des différentes zones et installations accessibles au public. En ce qui concerne la capacité d'évacuation, un calcul détaillé de cette capacité par compartiment, espace ou installation doit être renseigné;

10° Point 5.5, § 1^{er} relatif à l'indication des compartiments dans les tribunes;

11° Point 5.5, § 2, 2°, alinéa 1^{er}, relatif à la nature des séparations qui ne sont pas dressées verticalement entre les supporters de l'équipe visitée et visiteuse;

12° Point 6.5, 6° relatif au nombre, à la nature et ainsi qu'à l'emplacement des moyens d'extinction;

13° Point 7.2, 3° relatif au nombre d'installations sanitaires pour femmes et hommes par compartiment;

14° Point 7.4.1, 2° relatif au nombre de lignes de téléphone fixes dans le local de commandement;

15° Point 7.4.2, alinéa 4, relatif à l'aménagement et aux moyens de communication dont est pourvu le local de commandement;

16° Point 7.4.3 relatif à la superficie du local de commandement;

17° Point 7.6 relatif au nombre, à l'emplacement et à l'équipement des locaux pour les arrestations provisoires;

18° Point 7.7 relatif à l'emplacement, au nombre, à la superficie et à l'équipement des locaux de premiers soins, destinés au public;

19° Point 9.3, 2° relatif aux installations prévues afin d'assurer le fonctionnement permanent des fonctions de communication et de contrôle au sein du local de commandement en cas de panne de l'alimentation électrique normale;

20° Point 10, alinéa 2, relatif aux installations prévues afin d'assurer le fonctionnement permanent de l'installation de sonorisation en cas de panne de l'alimentation électrique normale;

21° Point 12 relatif aux installations pour l'accueil et l'évacuation de personnes à mobilité réduite, et pour leur porter secours.

Art. 3. Sont considérés comme des lieux inaccessibles au public au sens de l'article 22, alinéa 2, 3°, de la loi :

1° chaque zone que l'organisateur d'un match de football a désignée comme telle dans le règlement d'ordre intérieur et/ou qu'il aura identifiée clairement au moyen d'une signalisation adéquate ou en la délimitant de manière claire;

2° chaque zone que le service compétent aura désignée comme telle dans le cadre de ses missions légales ou réglementaires.

Art. 4. § 1^{er}. Pour les stades où sont disputés des matches de football nationaux et/ou internationaux, l'organisateur transmet, dans le courant du mois de juin de chaque année, les documents suivants à la Cellule football et au bourgmestre de la commune dans laquelle se situe le stade :

1° un rapport détaillé et daté de moins d'un an, établi par le service d'incendie territorialement compétent. Ce rapport mentionne les normes qui ne sont pas respectées, en particulier en ce qui concerne la prévention d'incendie. L'organisateur adresse à cet égard une demande écrite en temps utile au bourgmestre;

Volgende punten, opgenomen in de bijlage bij dit besluit, worden uitgelegd in de overeenkomst bedoeld in artikel 5 van de wet :

1° Punt 1.1 wat betreft de ligging van de parkeerruimten voor de hulp- en interventiediensten;

2° Punt 1.3 wat betreft de ligging van de parkeerruimten voor de media;

3° Punt 1.4 wat betreft de ligging van de buitenomheining en de uitgangen in deze omheining;

4° Punt 1.5 wat betreft het aantal punten voor de verkoop van toegangsbewijzen;

5° Punt 2 wat betreft de ligging van alle toegangswegen tot het stadion, de tribunegebouwen en de tribunes, die de hulp- en interventiediensten in geval van een dringende tussenkomst dienen te gebruiken;

6° Punt 3.2.2, § 1, 4°, tweede lid, wat betreft het type en de hoogte van de binnenomheining;

7° Punt 3.2.2, § 2 wat betreft de plaatsen waar de waarschuwingsborden worden aangebracht;

8° Punt 3.2.3, § 4 wat betreft de nummering van de evacuatiepoorten naar het speelveld;

9° Punt 5.1 wat betreft de theoretische capaciteit, de evacuatiecapaciteit en de veiligheids capaciteit van de verschillende ruimtes en installaties toegankelijk voor het publiek. Wat betreft de evacuatiecapaciteit dient een gedetailleerde berekening van deze capaciteit per compartiment, ruimte of installatie te worden vermeld;

10° Punt 5.5, § 1 wat betreft de aanduiding van de compartimenten op de tribunes;

11° Punt 5.5, § 2, 2°, eerste lid, wat betreft de aard van de niet verticaal opgetrokken scheidingen tussen de supporters van de thuisploeg en die van de bezoekende ploeg;

12° Punt 6.5, 6° wat betreft het aantal, de aard en de plaats van de blusmiddelen;

13° Punt 7.2, 3° wat betreft het aantal sanitaire installaties voor dames en heren per compartiment;

14° Punt 7.4.1, 2° wat betreft het aantal vaste telefoonlijnen in het commandolokaal;

15° Punt 7.4.2, vierde lid, wat betreft de inrichting en de voorziene communicatiemiddelen van het commandolokaal;

16° Punt 7.4.3 wat betreft de oppervlakte van het commandolokaal;

17° Punt 7.6 wat betreft het aantal, de ligging en de uitrusting van de lokalen voor voorlopige hechtenis;

18° Punt 7.7 wat betreft de ligging, het aantal, de oppervlakte en de uitrusting van de EHBO-lokalen, bestemd voor het publiek;

19° Punt 9.3, 2° wat betreft de aangebrachte voorzieningen ten behoeve van de permanente werking van de communicatie- en controlefuncties in het commandolokaal bij het uitvallen van de normale elektrische voeding;

20° Punt 10, tweede lid, wat betreft de aangebrachte voorzieningen ten behoeve van de permanente werking van de omroepinstallatie bij het uitvallen van de normale elektrische voeding;

21° Punt 12 wat betreft de voorzieningen voor het onthaal en de evacuatie van en voor de hulpverlening aan personen met een beperking.

Art. 3. Worden beschouwd als niet voor het publiek toegankelijke plaatsen in de zin van artikel 22, tweede lid, 3° van de wet :

1° elke zone die door de organisator van een voetbalwedstrijd als zodanig is aangegeven in het reglement van inwendige orde en/of die hij duidelijk zichtbaar gemaakt heeft door een adequate signalisatie of door haar duidelijk af te bakenen;

2° elke zone die door de bevoegde dienst binnen het kader van haar wettelijke of reglementaire opdrachten als dusdanig werd aangeduid.

Art. 4. § 1. Voor de stadions waar nationale en/of internationale voetbalwedstrijden worden gespeeld, zendt de organisator in de loop van de maand juni van elk jaar volgende documenten toe aan de Voetbalcel en de burgemeester van de gemeente waar het stadion is gelegen :

1° een gedetailleerd verslag opgesteld door de territoriaal bevoegde brandweerdienst, niet ouder dan één jaar. Dit rapport vermeldt welke normen niet zijn nageleefd, in het bijzonder inzake brandvoorkoming. De organisator richt daartoe tijdig een schriftelijke aanvraag aan de burgemeester;

2° un rapport daté de moins d'un an, relatif à la stabilité du stade et de ses composants. Il revient à l'organisateur de faire établir ce rapport par un expert neutre préalablement agréé par la Cellule football. Il ressort de ce rapport que les garanties de stabilité prévues dans l'annexe du présent arrêté sont respectées.

§ 2. Pour les stades où sont disputés des matches de football nationaux et/ou internationaux, l'organisateur fait, outre l'expertise visuelle annuelle, établir une expertise plus approfondie, avec tests à l'appui, par un expert neutre préalablement agréé par la Cellule football. Cette expertise a lieu tous les trois ans. L'expertise approfondie peut avoir lieu plus tôt lorsque l'expertise visuelle annuelle en démontre la nécessité. Quand un club est promu en deuxième division, l'expertise est réalisée préalablement au commencement de la nouvelle compétition. L'expertise approfondie comprend le contrôle du respect des normes en matière de résistance et de charges d'utilisation dont question dans l'annexe de cet arrêté ainsi que le contrôle des éléments structurels des tribunes, des bâtiments de tribune ou des parties de ceux-ci, si nécessaire avec démontage de la protection qui rend ces éléments structurels invisibles.

Dans le courant du mois de juin, ou immédiatement après réception du rapport dans le cas d'une promotion d'un club vers la deuxième division nationale, l'organisateur transmet le rapport reprenant les résultats de cette expertise approfondie à la Cellule football ainsi qu'au bourgmestre de la commune dans laquelle se situe le stade.

En ce qui concerne les tribunes, bâtiments de tribune ou parties de ceux-ci dont l'âge, à compter du jour de mise en service ou de la réception provisoire, n'est pas supérieur à 10 ans, la réalisation des tests sur la charge d'utilisation dans le cadre de l'expertise approfondie est suspendue, sauf si l'expertise visuelle en démontre la nécessité.

§ 3. Lorsqu'un nombre suffisant d'éléments figurant dans le rapport établi dans le cadre d'un contrôle effectué par les services d'incendie ou les fonctionnaires et agents chargés du contrôle relatif au respect du présent arrêté justifient la nécessité de réaliser une étude de stabilité, le Ministre de l'Intérieur peut demander à l'organisateur d'un match de football de faire procéder à une expertise visuelle et/ou approfondie telle que visée au § 2, alinéa 1^{er} du présent article, et ce, aux frais de l'organisateur. Cette expertise est effectuée dans le délai fixé par le Ministre de l'Intérieur.

§ 4. L'organisateur d'un match de football donne immédiatement toutes suites utiles aux remarques figurant dans les rapports mentionnés aux § 1^{er}, § 2 et § 3 du présent article et aux remarques formulées par les différents organismes agréés.

Art. 5. § 1^{er}. A la demande de l'organisateur d'un match de football ou du propriétaire du stade, le Ministre de l'Intérieur peut, dans le cadre de ses compétences et sur avis conforme de la Commission de dérogation visée au § 4, accorder des dérogations pour une durée déterminée ou indéterminée aux normes fixées dans l'annexe du présent arrêté.

La dérogation qui est accordée pour une durée indéterminée porte sur la situation existante au moment de la demande de dérogation et pour autant qu'aucun aménagement ou adaptation ne soit réalisé après l'accord de la dérogation.

§ 2. L'organisateur d'un match de football ou le propriétaire du stade motive sa demande et y joint les mesures de sécurité alternatives concrètes et détaillées permettant d'atteindre un niveau de sécurité équivalent. L'évaluation de ces mesures de sécurité alternatives par la Commission de dérogation est reprise dans l'avis conforme relatif à la demande de dérogation.

Pour l'octroi de ces dérogations, le Ministre de l'Intérieur apprécie les mesures de sécurité alternatives proposées par le demandeur, ainsi que leur répercussion sur la sécurité des spectateurs.

§ 3. Si les mesures de sécurité alternatives ou les conditions imposées par le Ministre de l'Intérieur pour l'obtention d'une dérogation ne sont pas respectées, ces dérogations deviennent nulles de plein droit.

§ 4. Une Commission de dérogation, présidée par la Cellule football, est établie.

La Commission de dérogation a pour mission de conseiller le Ministre de l'Intérieur sur les demandes de dérogation et les mesures de sécurité alternatives dont question aux § 1^{er} et § 2, introduites après l'entrée en vigueur du présent arrêté. L'avis de la Commission de dérogation n'est ni obligatoire ni contraignant pour le Ministre de l'Intérieur.

2° een verslag niet ouder dan één jaar, met betrekking tot de stabiliteit van het stadion en zijn onderdelen. De organisator laat dit verslag opstellen door een neutraal expert, voorafgaandelijk goedgekeurd door de Voetbalcel. Uit het verslag blijkt of aan de garanties inzake stabiliteit voorzien in de bijlage van dit besluit voldaan wordt.

§ 2. Voor de stadions waar nationale en/of internationale voetbalwedstrijden worden gespeeld, laat de organisator, naast een jaarlijkse visuele expertise, een meer grondige expertise met bijbehorende proeven uitvoeren door een neutraal expert, voorafgaandelijk goedgekeurd door de Voetbalcel. Deze expertise gebeurt om de drie jaar. De grondige expertise kan eerder plaatsvinden wanneer de visuele jaarlijkse expertise de noodzakelijkheid ervan aantoot. Ingeval een club promoveert naar tweede nationale afdeling, gebeurt de expertise voorafgaand aan het begin van de nieuwe competitie. De grondige expertise omvat de controle van de naleving van de normen inzake weerstand en gebruiksbelasting bedoeld in de bijlage van dit besluit, en eveneens een controle van de structurele elementen van de tribunes, tribunegebouwen of gedeelten ervan, indien nodig met demontage van de afscherming die deze structurele elementen onzichtbaar maken.

In de loop van de maand juni, of onmiddellijk na ontvangst van het verslag ingeval van promotie van een club naar tweede nationale afdeling, zendt de organisator het verslag met de resultaten van deze grondige expertise toe aan de Voetbalcel en de burgemeester van de gemeente waar het stadion gelegen is.

Voor tribunes, tribunegebouwen of gedeelten ervan waarvan de ouderdom vanaf de dag van ingebruikname of de voorlopige oplevering de 10 jaar niet overschrijdt, wordt de uitvoering van de proeven op de gebruiksbelasting in het kader van de grondige expertise opgeschort, tenzij de visuele expertise de noodzakelijkheid ervan aantoot.

§ 3. Wanneer uit het verslag opgesteld in het kader van een controle uitgevoerd door de brandweerdienst of van de ambtenaren en agenten belast met de controle op de naleving van dit besluit, voldoende elementen blijken die de noodzaak van het uitvoeren van een stabiliteitsonderzoek aantonen, kan de Minister van Binnenlandse Zaken de organisator van een voetbalwedstrijd gelasten een visueel en/of een grondige expertise te laten uitvoeren zoals bedoeld in § 2, eerste lid van dit artikel, en dit op kosten van de organisator. Deze expertise wordt uitgevoerd binnen de door de Minister van Binnenlandse Zaken opgelegde termijn.

§ 4. De organisator van een voetbalwedstrijd geeft onverwijld een gepast gevolg aan de opmerkingen opgenomen in de verslagen van de expertises vermeld in § 1, § 2 en § 3 van dit artikel en aan de opmerkingen gemaakt door de verschillende keuringsorganismen.

Art. 5. § 1. Binnen zijn bevoegdheid en op eensluidend advies van de Afwijdingscommissie bedoeld onder § 4, kan de Minister van Binnenlandse Zaken op verzoek van de organisator van een voetbalwedstrijd of de eigenaar van het stadion, afwijkingen voor bepaalde of onbepaalde duur toestaan van de normen vastgelegd in de bijlage van dit besluit.

De afwijking die is toegestaan voor een onbepaalde duur heeft betrekking op de bestaande toestand op het ogenblik van de afwijdingsaanvraag en voor zover er geen verbouwing of aanpassing meer wordt uitgevoerd na het toestaan van de afwijking.

§ 2. De organisator van een voetbalwedstrijd of de eigenaar van het stadion motiveert zijn aanvraag en vermeldt hierbij concrete en gedetailleerde alternatieve veiligheidsmaatregelen met het oog op het bereiken van een gelijkwaardig veiligheidsniveau. De beoordeling van deze alternatieve veiligheidsmaatregelen door de Afwijdingscommissie wordt opgenomen in het eensluidend advies met betrekking tot de afwijdingsaanvraag.

Voor het toekennen van deze afwijkingen beoordeelt de Minister van Binnenlandse Zaken de door de aanvrager voorgestelde alternatieve veiligheidsmaatregelen en de weerslag ervan op de veiligheid van de toeschouwers.

§ 3. Indien de alternatieve veiligheidsmaatregelen of de door de Minister van Binnenlandse Zaken opgelegde voorwaarden tot het bekomen van een afwijking niet worden nageleefd, vervallen deze afwijkingen van rechtswege.

§ 4. Onder het voorzitterschap van de Voetbalcel wordt een Afwijdingscommissie opgericht.

De Afwijdingscommissie heeft tot taak de Minister van Binnenlandse Zaken te adviseren omtrent de in § 1 en § 2 vermelde afwijdingsaanvragen en alternatieve veiligheidsmaatregelen, ingediend na de inwerkingtreding van het huidige besluit. Het advies van de Afwijdingscommissie is voor de Minister van Binnenlandse Zaken niet verplicht en niet bindend.

La Commission de dérogation se compose au moins des personnes suivantes :

- un membre de la Cellule football, qui agit en tant que président;
- un représentant du Ministre de l'Intérieur;
- un représentant de la police fédérale;
- un représentant de la police locale;
- un représentant des organisateurs de matches de football et/ou de la fédération sportive coordinatrice;
- un représentant de la Direction Prévention incendie du SPF Intérieur;
- un expert spécialisé en matière de stabilité et de sécurité des bâtiments;
- un représentant d'un service d'incendie

Les membres de la Commission de dérogation sont désignés par le Ministre de l'Intérieur sur base de leur compétence en matière de normes de sécurité lors des matches de football.

La Commission de dérogation se réunit sur convocation de la Cellule football.

Dans le cadre de l'exercice de ses missions, la Cellule football ou la Commission de dérogation peut recueillir l'avis de toute personne physique, de tout service ou instance qu'elle estime compétent(e) et qu'elle peut par ailleurs convier à la réunion de la Commission de dérogation.

La Cellule football peut également demander aux membres de la Commission de dérogation de rendre un avis écrit.

La Commission de dérogation rend un avis motivé par écrit.

Les membres de la Commission de dérogation sont tenus de respecter le caractère confidentiel des dossiers traités.

§ 5. Toutes les dérogations accordées et/ou prolongées en vertu de l'arrêté royal du 2 juin 1999 contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football restent valables selon les termes, conditions et délais qui ont été fixés par le Ministre de l'Intérieur.

Art. 6. L'arrêté royal du 2 juin 1999 contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football modifié par l'arrêté royal du 26 novembre 2002, est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Les points 1.4, alinéas 2 et 3, 3.2.2, 3.2.3, 6.3, 5^o, c, 3^o et 4^e tiret, 7.5, 7.7, § 3, 1^o, f, g, h, i et j, 9.3, 2^o relatif aux modems assurant les communications téléphoniques et toutes les fonctions de contrôle au sein de local de commandement et 10, alinéa 2 de l'annexe du présent arrêté, entrent en vigueur dans un délai de 9 mois à compter du jour de l'entrée en vigueur présent arrêté.

Les points 4.6.2, alinéa 2, 5.2, § 1^{er}, 6^o, 5.2, § 2, alinéa 1^{er}, 5.3, § 1, 1^o, alinéa 3, 5.3, § 2, alinéa 2, 5.5, § 2, 3^o, 6.3, 1^o, b, relatif aux transformateurs de distribution installés séparément, 6.3, 2^o, 6.3, 3^o, 6.3, 5^o, c, 1^{er} tiret, relatif aux points de vente situés à l'intérieur ou aux alentours des bâtiments de tribune, 6.5, 7^o, 7.4.1, alinéa 2, 7^o, 7.8, et 12 de l'annexe du présent arrêté, entrent en vigueur dans un délai de 12 mois à compter du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Les points 7.4.2, 2^e alinéa et 9.2, 1^o, a, relatif à la luminosité dans les tribunes et les chemins d'évacuation de l'annexe du présent arrêté, entrent en vigueur dans un délai de 18 mois à compter du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 8. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

De Afdwikkingskommisssie bestaat minstens uit volgende personen :

- een lid van de Voetbalcel, die fungeert als voorzitter;
- een afgevaardigde van de Minister van Binnenlandse Zaken;
- een afgevaardigde van de federale politie;
- een afgevaardigde van de lokale politie;
- een afgevaardigde van de organisatoren van voetbalwedstrijden en/of de overkoepelende sportbond;
- een afgevaardigde van de Directie Brandpreventie van de FOD Binnenlandse Zaken;
- een expert gespecialiseerd op het vlak van stabiliteit en veiligheid van gebouwen;
- een afgevaardigde van een brandweerdienst.

De leden van de Afdwikkingskommisssie worden door de Minister van Binnenlandse Zaken aangeduid op basis van hun deskundigheid inzake de veiligheidsnormen bij voetbalwedstrijden.

De Afdwikkingskommisssie komt bijeen op uitnodiging van de Voetbalcel.

De Voetbalcel of de Afdwikkingskommisssie kunnen voor de uitoefening van hun taken advies inwinnen bij elke natuurlijke persoon, dienst of instantie die zij bevoegd achten, en die zij tevens op de bijeenkomst van de Afdwikkingskommisssie kunnen uitnodigen.

Aan de leden van de Afdwikkingskommisssie kan door de Voetbalcel ook gevraagd worden een schriftelijk advies te geven.

De Afdwikkingskommisssie brengt een gemotiveerd schriftelijk advies uit.

De leden van de Afdwikkingskommisssie zijn gebonden door het vertrouwelijk karakter van de behandelde dossiers.

§ 5. Alle afwijkingen toegestaan en/of verlengd krachtens het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de in voetbalstadions na te leven veiligheidsnormen, blijven van toepassing overeenkomstig de termen, voorwaarden en termijnen die door de Minister van Binnenlandse Zaken werden bepaald.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de in voetbalstadions na te leven veiligheidsnormen gewijzigd door het koninklijk besluit van 26 november 2002, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

De punten 1.4, tweede en derde lid, 3.2.2, 3.2.3, 6.3, 5^o, c, 3^{de} en 4^{de} streepje, 7.5, 7.7, § 3, 1^o, f, g, h, i en j, 9.3, 2^o voor wat betreft de modems voor telefoonverkeer en alle controlefuncties in het commandolokaal en 10, tweede lid van de bijlage van dit besluit treden in werking binnen de 9 maanden vanaf de dag waarop dit besluit in werking treedt.

De punten 4.6.2, tweede lid, 5.2, § 1, 6^o, 5.2, § 2, eerste lid, 5.3, § 1, 1^o, derde lid, 5.3, § 2, tweede lid, 5.5, § 2, 3^o, 6.3, 1^o, b, voor wat betreft de afzonderlijk opgestelde distributietransformatoren, 6.3, 2^o, 6.3, 3^o, 6.3, 5^o, c, 1^{ste} streepje, voor wat betreft de verkooppunten in of in de nabijheid van tribunegebouwen, 6.5, 7^o, 7.4.1, tweede lid, 7^o, 7.8, en 12 van de bijlage van dit besluit, treden in werking binnen de 12 maanden vanaf de dag waarop dit besluit in werking treedt.

De punten 7.4.2, tweede lid en 9.2, 1^o, a, voor wat betreft de lichtsterkte in de tribunes en in de evacuatiewegen, van de bijlage van dit besluit, treden in werking binnen de 18 maanden vanaf de dag waarop dit besluit in werking treedt.

Art. 8. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 6 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET